

OUR JOBING DEPARTMENT
HAVING been REPLEN-
ISHED with a large as-
sortment of the latest European
and AMERICAN NOVELTIES,
we are prepared to execute
orders for FANCY WORK with
neatness and despatch, and at
very moderate rates.

CHINA MAIL OFFICE

No. 10,702

The China Mail.

Established February 1845.

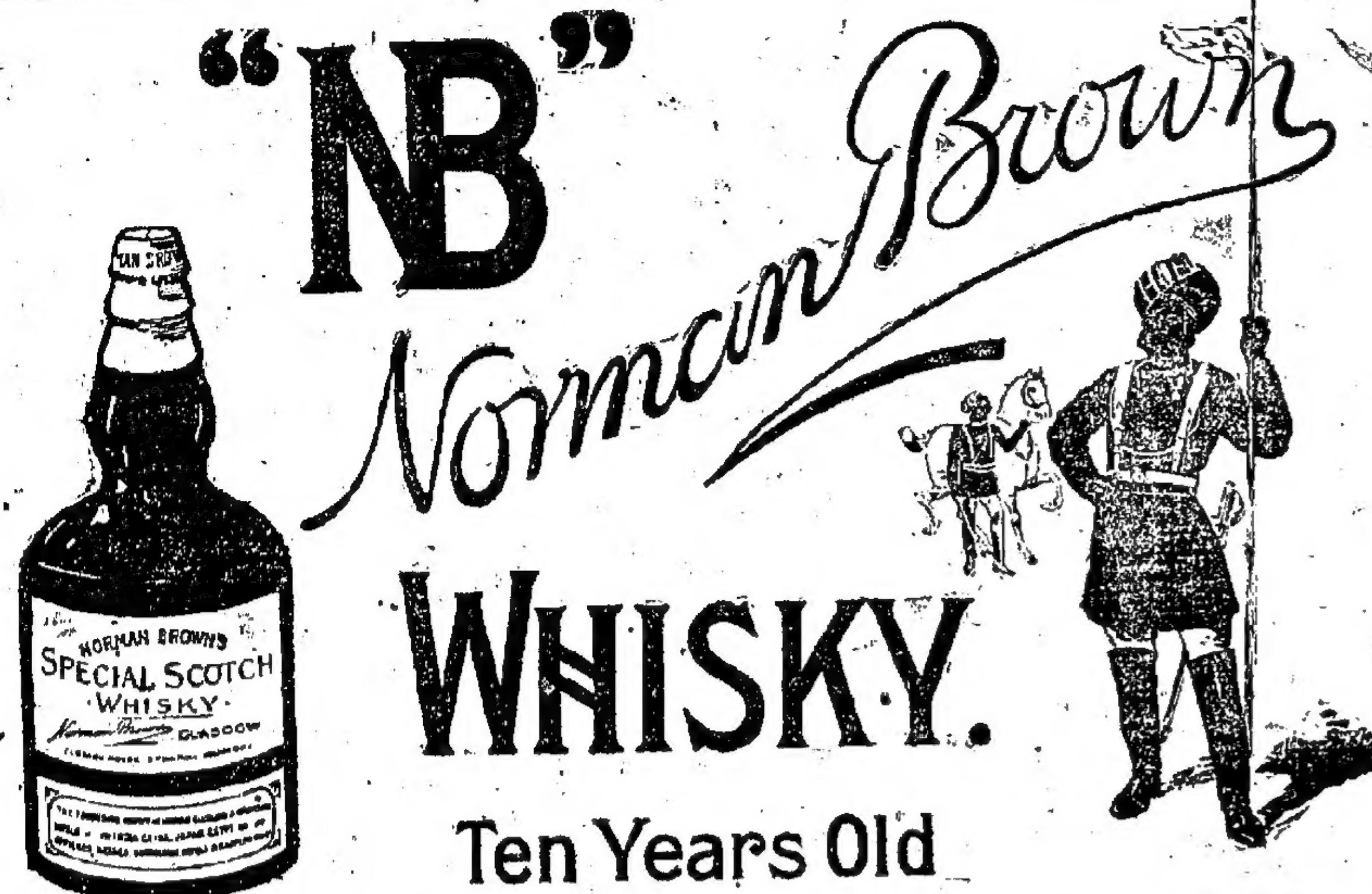
日五十年五月十五日

PRICE, \$2.50 PER MONTH.

號四十六年七九百八十一英

HONGKONG, MONDAY, JUNE 14, 1897.

Business Notices.



Sold by LANE, CRAWFORD & CO., G. GHIAULT, at THOMAS'S GRILL ROOM, and all Retail Stores.

CUSTOMS NOTIFICATION.
No. 154.

VEHICLES proceeding to the WEST RIVER PORTS under the New Rules must conform to the following Requirements:

Vessels from Canton are to proceed by Hill Passage, Taiwan Channel, Tailing Channel and Junction Channel, entering the West River at Fiftieth Cliff.

Vessels from Hongkong, Etc., are permitted access to the West River only by either Wangmu or Motumuk and will be required to Report on both Inward and Outward Trips at either CARSCINUM (Kew-loon CUSTOMS STATION) or MONO-CHAO (Lappa CUSTOMS STATION). Those going via Wenguan must take the Kerr Channel and Juno-ku Channel, entering the West River at Fiftieth Cliff.

These are the only routes permitted on the Journey Inwards or Outwards.

(See Admiralty Chart No. 2562.)

By Order of the Inspector General,

E. B. DREW,
Commissioner.

Customs House,
Canton, 7th June, 1897.

1154

UNITED ASBESTOS ORIENTAL AGENCY, LIMITED.

SOLE AGENTS IN
HONGKONG, CHINA, JAPAN AND THE STRAITS SETTLEMENTS,
FOR THE
UNITED ASBESTOS COMPANY, Ltd., LONDON,

Pioneers of the Asbestos Trade.
Contractors to H. M. Government, and the Principal English, Indian, Colonial and Foreign Railways, including the Imperial Railways of Japan.

MANUFACTURERS OF
The best qualities of ASBESTOS and RUBBER GOODS for the Very Highest Pressures. Cheaper qualities for Low Pressures.

The "VICTOR" METALLIC PACKING has been adopted by the Lords of the Admiralty for use throughout Her Majesty's Navy.

The "VICTOR" METALLIC JOINTING MATERIALS for Steam and Hydraulic Joints, Manhole and Manhole Doors, &c., are also used on every Battleship, Cruiser, Gunboat, Torpedo-boat and Transport in H. M. Service.

"SALAMANDER" Non-conducting Composition for Boilers, Hot-water Tanks, Pipes, &c. IN TWO QUALITIES.

SPECIAL QUOTATIONS FOR QUANTITIES.

Superintendent: THOS. SKINNER
DODWELL, CARLILL & CO.,
General Agents.

1281

W. BREWER & Co.

NEW BOOKS AND NEW EDITIONS. The Falstaff Edition of Shakespeare
THE FINAL WAR, by TRACY ... 3.50 (the best Edition yet Published
BRASSYS' NAVAL ANNUAL 1897 ... 6.50 for the Mon y) ... 2.50
Dictionary of Daily Words ... 4.00 Romantic India, by Chevillon ... 3.50
Molesworth's and Horst's Pocket Pockat Atlas of the World ... 1.50
Book in 1 Vol. ... 16.75 Fredrik Nansen, 1861-93 ... 4.00
The Sibyl and Sibyl Wira, by General Rossiter's Navigation ... 3.75
Gough ... 8.50 W. Jinkies in Navigation, by Locky ... 11.50
The Jungle Book, by Kipling ... 2.75 Practical Seamaning, by Toda and ... 11.50
British India, by Fraser ... 2.75 What ... 5.00
Canada, by Bowmont ... 2.75 Queen's Road, Under Hongkong Hotel. 1184

W. POWELL & Co.

EX. S. CANTON,
FURTHER SPECIALITIES FOR
DIAMOND JUBILEE DECORATIONS.

W. POWELL & Co.
Hongkong, June 14, 1897.

1185

L. MARTEL & Co., WINE AND SPIRIT MERCHANTS AND COMMISSION AGENTS.

24, QUEEN'S ROAD.

CHABLIS.

POMMARD.

CHAMBERTIN.

BREAKFAST and AFTER DINNER WINES, Red and White.

All our WINES are guaranteed pure and unadulterated.

Price List on Application.

1682

DICK'S (LATE HANNAY'S)

PATENT COMPOSITION.

The Cunard Steamer 'LUCANIA,' which holds the record for
quickest passages across the Atlantic is coated with
this Composition.

Also in Use by the EMPRESS Line of Steamers.

2082 HARRY WICKING & Co., Sole Agents in Hongkong.

'AQUARIUS.'

THE TABLE WATER OF THE FAR EAST
SECOND TO NONE.

Being made of THREE DISTILLED WATER ONLY it
has a PURITY that natural Mineral Waters cannot hope to attain.

Galdbeck, Macgregor & Co.,
Wine and Spirit Merchants.

Hongkong, June 1, 1897.

1110

BASS & CO.'S FINEST PALE ALES ... 4/- 2/- 5/-
GUINNESS EXTRA FOREIGN STOUT ... 17/- 22/- 28/-

CONDITION GUARANTEED.

BURKE'S BOTTLINGS are the ONLY RELIABLE BOTTLINGS OF THESE

FAMOUS BEVERAGES.

HARRY & CO., Agents.

Hongkong, March 15, 1897.

1143

WANTED.

SITUATION AT WUCHAU or SHAM-

SUI, by a YOUNG MAN with knowl-

edge of CORRESPONDENCE, SHIPPING, Con-

TRACTS, etc. GENERAL OFFICE

Work. Advertising, likewise speaks the

Cantonese and Mandarin Dialect fluently.

Addressee: Mr. T. J. HARVEY & CO., Agents of this Paper.

Hongkong, June 4, 1897.

1148

BUSINESS NOTICES.

BELL'S ASBESTOS EASTERN AGENCY, Ltd.

HONGKONG HOTEL—PRAYA.



SOLE EASTERN AGENTS FOR:

ALUMINIUM & GENERAL FOUNDRY SYN. LTD., NEW WIRE WOVEN ROOFING CO.

SNOWDON SON & CO., 'SHOWDRIVE,' GEIFEL'S STEAM TRAP.

BERGER & SON LTD., PAINTS & VARNISHES, TURTON BROS. & MATTHEWS' STEEL GOODS.

W. WILSON COBBETT, (SATURN AND SCANDINAVIA BELTING).

Bell's Packings and Jointings are used by the British, French,

Russian, Italian, Swedish and Spanish Navies, also by

Principal English, Colonial and South American

Railway Companies.

W. JACKSON, Manager.

24

TEAK & GRAPEWOOD.

SEASONABLE DELICACIES.

BOOK TROUT, MACKEREL IN TOMATOES, DEVILLED CRABS, CURRIED RABBITS, FOWL, MUTTON, CHICKEN, &c.—PATES A LA DIABLE, SAUVOURY PATES—PILCHARDS IN OIL, PRESERVED LAX, ROAST GROUSE, ROAST TURKEY, TUNNY FISH, SPICED SARDINES, SARDINE PASTE, FILLETED HERRINGS, &c., &c.

GROSSE and BLACKWELL'S LUNCH PATTIES.

COMB HONEY in 1 lb. and 4 lb. GLASS JARS.

AMERICAN COCOA-NUT TAFFY CAKES.

BATH OLIVER BISCUITS.

HOVIS FOOD BISCUITS.

TENNIS, GOLF and DIGESTIVE BISCUITS, OATCAKES (THICK AND THIN).

WHEATEN and ALBERT BISCUITS.

MAULRENN'S CANADIAN CHEESES, SMALL and LARGE JACKS.

1051

ASK FOR FERGUSON'S P. & O.

SPECIAL LIQUEUR, 10 YEARS OLD
HIGHLAND WHISKY.

FERGUSON'S

SPECIAL CREAM

BREADALBANE HIGHLAND WHISKY.

These are the finest productions of Scotland; devoid absolutely of all deleterious matter.

THE CREME DE LA CREME OF WHISKIES.

PURE AND MILD.

Sole Importers,

724

F. BLACKHEAD & Co.

CALIFORNIA WINES.

1 doz quarts. 2 doz pints. 4 doz & pints.

CLARET ... \$4.00. \$1.50. \$6.00.

ZINFANDEL ... 4.50. 5.00. 7.00.

RI SLING ... 3.25. 5.00. 6.00. —

HOCK ... 5.00. 6.00. —

These are genuine GRAPE WINES, full bodied, with little acidity.

An allowance of Fifty Cents per Dozen is made for the empty & Pint when returned to our Godown.

GANDE, PRICE & Co., Wine and Spirit Merchants,

12, Queen's Road Central.

1088

THE HONG KONG BUTCHERY FOR VEAL

PRIME BEEF & MUTTON CORNED BEEF TONGUES &c.

PUZZLE! WHAT'S OUR SPECIALITY AT
11, 12, & 15, CENTRAL MARKET.

THE HONGKONG HOTEL.

REDUCED RATES FOR CERTAIN ROOMS.

ENQUIRE AT THE

OFFICE,

HONGKONG HOTEL.

831

PENINSULAR & ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

WILL despatch VESSELS to the Undemanded PORTS on the DATES

named:—

FROM STEAMSHIP. CAPTAIN. DATE.

STRATFORD BAY Bombay * ... G. H. C. WESTON, R.N.R. ... About 15th June.

LONDON, &c. Keppel & Hind * ... S. BACHAN ... Noon, 17th June.

JAPAN ... Fuzhou ... G. H. S. TOLSON, R.N.R. ... Noon, 17th June.

LONDON ... Bordon ... F. C. A. LYON, R.N.R. ... About 21st June.

* Calling at Colombo, if sufficient Indemnity offered. + For Freight (only).

For Special Advertisement.

For Freight or Freight, and various Particulars, apply to

H. A. RITCHIE, Superintendent.

Hongkong, June 14, 1897.

1149

H. F. CARMICHAEL,

Consulting Engineer and Surveyor.

18, PRAYA CENTRAL,

Hongkong, June 14, 1897.

1150

THE HONGKONG CHINESE MAIL—
報字號華昌書

(Hongkong, W. T. FAI PO.)

THE CHINA MAIL.

To Let.

TO LET.
From 1st June.

EXCELLENT HOUSES IN STEWARDE'S TERRACE, the Park, containing Five Rooms each, with Verandas front and back, handsomely fitted in and in good repair.

Will be Let singly, or the Two or one House.

Apply to
MLOEWEN, FRICKEL & Co.
Hongkong, April 24, 1897.

643

TO LET.

NOS. 4 and 9, QUEEN'S GARDENS.
Apply to
G. C. ANDERSON,
13, Praça Central,
Hongkong, April 24, 1897.

396

TO LET.

**DWELLING HOUSES—
HOUSES IN KINSAO TERRACE,
HARFORD, AT MAGAZINE GAP,
'THE KENNELS,' AT MAGAZINE
GAP.**

**GODDOWNS IN BLUE BUILDINGS,
No. 29, ELGIN STREET.
FLoors in STANHORN AND ELGIN
STREETS.**

Apply to
**THE HONGKONG LAND INVEST.
MENT & AGENCY CO., LTD.**
Hongkong, June 10, 1897.

2185

TO LET.

**Room No. 12, BEAUFIELD APARTMENTS,
HOUSES IN BEAUFIELD LANE,
GODDOWN IN DUDDELL STREET.**

Apply to
BELLIOS & Co.
Hongkong, June 9, 1897.

1160

Intimations.

DIAMOND JUBILEE CELEBRATION.

IHR Undersigned begs to give Notice
that the HONGKONG SUBSCRIPTION
List will close on WEDNESDAY, the
16th instant, and requests that residents
who have not already Subscribed, and who
may wish to do so, will be kind enough to
communicate with him on or before that
Date.

T. JACKSON,
Hon. Treasurer.

Hongkong, June 12, 1897.

1178

KELLY & WALSH, LTD.

1897—DIAMOND JUBILEE—1897.

HANDSOME COLOURED PORTRAIT

OF H.M. THE QUEEN—SUITABLE
FOR FRAMING—

SIZE, 40 INCHES X 30 INCHES,

PRIOR \$1.00 EACH.

KELLY & WALSH, LIMITED.

Hongkong, June 12, 1897.

1181

**CHUN QUAN KEE,
DEALER IN SILKS,
WHOLESALE AND RETAIL**

**IVORY, SANDBOUL, CANTON BLACK-
WOOD, LACQUERED WARE AND ALL KINDS
OF CURIOS, &c., &c.**

**Cold and Silver Medals received from Foreign
Exhibitions.**

SAI HING STREET, CANTON, 901.

**THE LIFE, LABOURS & DOCTRINES
OF CONFUCIUS,**

BY EDWARD HARPER PARKER,
Formerly H. M. Consul
at KIUNGCHOW.

PRICE FIFTY CENTS.

ON SALE AT KELLY & WALSH, LTD.

SECOND EDITION.

**HISTORY OF THE CHURCHES OF INDIA,
BIRMA, SIAM, THE MALAY PENINSULA,
CAMBODIA, ASIAN THIBET, COREA
AND JAPAN.**

Entered into the SOCIETY OF THE
MISSION EXTRANGERS.

(Reprinted from "THE CHINA REVIEW.")

PRICE ONE DOLLAR.

ON SALE AT KELLY & WALSH, LTD.

To-day's Advertisements.

CUSTOMS NOTIFICATION.

No. 77.

**NOTICE is hereby given that TUESDAY
and WEDNESDAY, the 22nd and
23rd instant, being the Days appointed for
the CELEBRATION of the COMPLETION
of the SIXTIETH YEAR OF THE
REIGN OF HER MOST GRACIOUS MA-
JESTY QUEEN VICTORIA, will be
observed as HOLIDAYS at the Kowloon
Customs Office, OPIUM EXAMINATION
OFFICE and STATIONS.**

All Examination of Cargo and Cleances
of Junks will be suspended on these Dates.

H. M. HILLIER,
Commissioner of Customs,
for Kowloon and District.

Hongkong, June 14, 1897.

1183

**THE CHINA MUTUAL STEAM
NAVIGATION COMPANY,
LIMITED.**

FOR LONDON, VIA STRAITS AND
USUAL PORTS OF CALL.

(Taking cargo at three ports for GLAS-
GOW, LIVERPOOL, CONTINENTAL
PORTS, RIVER PLATE, &c.)

The Co.'s Steamship
TENKAI,

Geo. Loro, Commander,
will be despatched as
shore on or about the 21st instant.

For Freight, &c., apply to

HOLLIDAY, WISE & Co.,
Agents.

Hongkong, June 14, 1897.

1184

To-day's Advertisements.


ADMIRALTY WORKS DEPARTMENT.

THE COMMODORE is in Charge of
ADMIRALTY Establishment's prepared
to receive Separate TENDERS from
BUILDERS and CONTRACTORS for the
execution of the following WORK at KOWLOON
NAVAL YARD.

(a.) Extension of No. 1 COAL STORE.
(b.) Extension of BOUNDARY WALL.

The COMMODORE will not necessarily
accept the Lowest or any TENDER.

The Dimensions, Specifications and Con-
ditions of Contract may be seen, and the
Forms of TENDER obtained at the Office of
the Assistant Civil Engineer at Hongkong
NAVAL YARD.

TENDERS in Separate Envelopes addressed to
the COMMODORE, sealed and marked
respectively 'COAL STORE TENDER' and
'BOUNDARY WALL TENDER,' must be
delivered at the NAVAL YARD, Hongkong,
at or before NOON, on MONDAY, the 21st
Instant.

Hongkong, June 14, 1897.

1189

TO LET.

**DWELLING HOUSES—
HOUSES IN KINSAO TERRACE,
'THE KENNELS,' AT MAGAZINE
GAP.**

**Goddowns in Blue Buildings,
No. 29, Elgin Street.
Floors in Stanhorne and Elgin
Streets.**

Apply to
**THE HONGKONG LAND INVEST.
MENT & AGENCY CO., LTD.**

Hongkong, June 10, 1897.

2185

TO LET.

**ROOM No. 12, BEAUFIELD APARTMENTS,
HOUSES IN BEAUFIELD LANE,
GODDOWN IN DUDDELL STREET.**

Apply to
BELLIOS & Co.

Hongkong, June 9, 1897.

1160

Vessels Advertised as Loading.

Destination.	Vessel.	Agents.	Date of Leaving.
Australian Ports.	Taiyuan (a)	Bathurst & Swire,	June 18, at 2 p.m.
Australian Ports.	The Mara (a)	Appleton, Yen, Kai-shi,	June 24, at noon
Bremen & Ports of Cal-	Prudent (a)	Yen, Kai-shi, Li-yeung,	June 22, at noon
Japan Ports.	Li-yeung (a)	Yen, Kai-shi, Li-yeung,	June 17, at noon
London, & Ports of Cal-	Lyon (a)	Holliday, Wise & Co.,	About June 17
London, & Ports of Cal-	Tsankai (a)	Holliday, Wise & Co.,	About June 17
London, & Suez Canal	Upana (a)	Butterfield & Swire,	June 18, at 4 p.m.
London, & Suez Canal	Bundtung (a)	Gill, Livingston & Co.,	Quick despatch
London.	Borneo (a)	P. & O. S. N. Co.,	About June 21
Manila.	Yuen-tang (a)	Jardine, Matheson & Co.,	June 16, at 4 p.m.
Marselle v. Saigon	Natal (a)	Arnold, Barber & C.,	June 18.
Nagasaki, Kochi & Yama-	Yamashiro Maru (a)	Dowell, Carrill & Co.,	June 21, at 4 p.m.
New York, via Suez Canal	Sikki (a)	Jardine, Matheson & Co.,	June 17, at noon
New York.	Clan Mackenzie	Arnold, Barber & C.,	June 17.
Samaras & Swaybar	Hinsing (a)	Dowell, Carrill & Co.,	June 26, at noon
S. Francisco, v. Japan	Dore (a)	P. & O. S. N. Co.,	June 15, at 2 p.m.
Shanghai.	Pakhoi (a)	Jardine, Matheson & Co.,	June 16, at 2 p.m.
Singapore & Boumby	Bonay (a)	Tacoma (Wash.), &c.,	June 15, at noon
S'pore, Penang & Ut-	Suisang (a)	Caroline P'ty. Co.,	June 30, at noon
Taicun (Wash.), &c.	Opium (a)	Butterfield & Swire,	June 17, at 4 p.m.
Tokio.	Takao (a)	Guadalupe, Quaid, &c.,	June 21.
Vancouver (B.C.)	Empress of Japan (a)	General	June 21.
West River Ports.	Wingto (a)	General	June 21.

THE CHINA MAIL.

MONDAY, JUNE 14, 1897.

NOTICES TO CONSIGNEES.

NOTICE TO CONSIGNEES.
THE PENINSULAR & ORIENTAL
STEAM NAVIGATION COMPANY'S
STEAMER RAVENNA.
FROM BOMBAY, COLOMBO AND
STRAITS.

CONSIGNERS of Cargo by the above-named Vessel are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the HONGKONG and KOWLOON WHARF and GODOWN COMPANY's GODOWNS at Kowloon, where each consignment will be sorted out Mark by Mark and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed.

The usual terms on cargo:-
From LONDON, &c., ex. Australia,
Per Ganges, ex. s.s. SHAMAN. From
PERSIAN GULF, ex. s.s. ALEXANDRA, Kapurthala
and King Arthur.

Optional Goods will be landed here unless instructions are given to the contrary before 4 p.m. To-day.

Goods not cleared by the 17th instant, at 4 p.m., will be subject to rent.

No Fire Insurance will be effected by me in any case whatever.

All Damaged Packages must be left in the Godowns and a certificate of the damage obtained from the Godown Company within ten days after the vessel's arrival here, after which no claim will be recognized.

H. A. RITCHIE,
Superintendent.

Hongkong, June 11, 1897. 1177

NOTICE TO CONSIGNEES.

THE PENINSULAR & ORIENTAL
STEAM NAVIGATION COMPANY'S
STEAMER CANTON.

FROM LONDON, SUEZ AND STRAITS.

CONSIGNERS of Cargo by the above-named Vessel are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk in the HONGKONG and KOWLOON WHARF and GODOWN COMPANY's GODOWNS at Kowloon, where each consignment will be sorted out Mark by Mark and delivery can be obtained as soon as the Goods are landed.

This Vessel brings on cargo:-

From MAHARAS, ex. Secundra.
Optional Goods will be landed here unless instructions are given to the contrary before 4 p.m. To-day.

Goods not cleared by the 17th instant, at 4 p.m., will be subject to rent.

No Fire Insurance will be effected by me in any case whatever.

All Damaged Packages must be left in the Godowns and a certificate of the damage obtained from the Godown Company within ten days after the vessel's arrival here, after which no claim will be recognized.

H. A. RITCHIE,
Superintendent.

Hongkong, June 10, 1897. 1161

GLEN LINE OF STEAM PACKETS.

FROM MIDDLESBORO, LONDON
AND STRAITS.

THE Steamship *Glenayre* having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo by her are hereby informed that their Goods are being landed and placed at their risk into the Godowns of the HONGKONG and KOWLOON WHARF and GODOWN COMPANY, LTD., at Kowloon, whence delivery may be obtained as soon as the Cargo remaining undelivered after the 15th instant will be subject to rent.

No Fire Insurance has been effected.

Consignees are requested to present all claims for damages and/or shortages not later than the 22nd instant, otherwise they will not be recognized.

Bills of Lading will be countersigned by

JARDINE, MATHESON & Co.,
Agents.

Hongkong, June 8, 1897. 1147

STEAMSHIP OCEANIEN.

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

NOTICE.

CONSIGNERS of Cargo from London or S.S. *Ville de Calais* and *Frederic Martel*, in connection with above Steamer, are hereby informed that their Goods are being landed and stored at their risk into the Godowns of the HONGKONG and KOWLOON WHARF and GODOWN COMPANY, LIMITED, at Kowloon, whence delivery may be obtained immediately after landing.

Optional Cargo will be forwarded on unless instruction is received from the Consignees before Noon To-day (Tuesday), requesting it to be landed here.

Bills of Lading will be countersigned by the Undersigned.

Goods remaining unclaimed after Tuesday, the 15th instant, will be subject to rent and landing charges.

All claims must be sent in to me on or before Tuesday, the 15th instant, or they will not be recognized.

All Damaged Packages will be examined on Tuesday, the 15th instant, at 3 p.m. No Fire Insurance has been effected.

G. LE CHAMPEAUX,
Agent.

Hongkong, June 8, 1897. 1146

Shipping.

Steamers.

INDO-CHINA STEAM NAVIGATION
COMPANY, LIMITED.

FOR SINGAPORE, PENANG AND
CALCUTTA.

The Co.'s Steamship
Singapore,
Capt. GALESWORTHY, will
be despatched as above on
TUESDAY, the 16th June, at 3 p.m.

For Freight or Passage, apply to
JARDINE, MATHESON & Co.,
General Managers.

Hongkong, June 10, 1897. 1168

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

1120

MONDAY, JUNE 14, 1897.

THE CHINA MAIL.

HONGKONG MARKET PRICES
Corrected to Saturday, June 12, 1897.
At 1020 Cash per Dollar Mexican.

PAWS.
Hog's, Lesser, Chinese Names.
Cash, Cash.

Butcher Meat

	肉食
Bacon, English,	來路燒豬肉
" Amo. Sugar cured,	花旗燒豬肉
" Fochow,	福州燒豬肉
" Japan, cured	日本燒豬肉
Beef sirloin & prime cut, fatty	牛排肉
" Corned,	熟牛肉
" Roast,	熟牛肉
" Soup,	湯肉
" Steak,	牛排肉
Bullock's Brains,	牛腦
" Tongue fresh, each	牛舌
" corned,	牛舌
" Head,	牛頭
" Heart,	牛心
" Hump, Salt fatty	牛肩
" Foot,	牛腳
Kidneys,	牛腎
Tail,	牛尾
Liver,	牛肝
Tripe (undressed) fatty	牛肚
Calves' Head and Feet, set	牛仔頭
Hams, American,	牛腿
Chinese,	牛腿
English, New,	牛腿
Japan cured,	牛腿
Shanghai,	牛腿
Mutton Chop,	牛排肉
Lug,	牛排肉
Shoulder,	牛肩
Pigeon Chittlings,	牛子
Feet,	牛脚
Fry,	牛油
Head,	牛頭
Heart,	牛心
Kidneys,	牛腎
Liver,	牛肝
Pork, Chop,	牛排肉
Corned,	牛排肉
Leg,	牛排肉
Fat or Lard,	牛油
Sheep's Head and Feet, set	羊頭
Heart,	羊心
Kidneys,	羊腎
Liver,	羊肝
Sucking Pigs,	羊仔
Suet, Beef,	牛油
Mutton,	牛油
Veal,	牛油
Poultry.	生口
Chicken,	雞子
Capon,	雞子
Ducks,	鴨子
Doves,	鴿子
Egg, Hen	鷄子
Duck,	鴨子
Poults,	鴨子
Gosse,	鴨子
Hares,	兔子
Musk Deer,	麝香
Partridges,	雉子
Pigeons,	雀子
Pheasant,	雉子
Rice Birds,	雀子
Quail,	雀子
Snipe,	雀子
Turkeys, Cock,	火雞
" Hen,	火雞
Teal,	鴨子
Wild Ducks,	野鴨
Fish.	海魚
Barbel,	加魚
Bream,	鯉魚
Bombay Ducks,	孟加拉魚
Oton Fresh Water Fish, fatty	鰐魚
Carp,	鯉魚
Catfish,	鯔魚
Codfish, Salt,	鯧魚
Crabs,	蟹
Otter Fish,	鯈魚
Dab,	鯈魚
Dace,	鯈魚
Dog Fish,	鯈魚
Bela, Congor,	鯈魚
" Fresh water,	鯈魚
Eels, Yellow,	鯈魚
Filie Fish,	鯈魚
Frogs,	鯈魚
Fresh Fish,	鯈魚
Garoupa,	鯈魚
Gudgeon,	鯈魚
Gurnard,	鯈魚
Herrings,	鯈魚
" smoked	鯈魚
Hilbert,	鯈魚
Lobster,	鯈魚
Loach,	鯈魚
Bobtales,	鯈魚
Mackerel,	鯈魚
Monk Fish,	鯈魚
Mullet,	鯈魚
Dynasts,	鯈魚
" serpentine,	鯈魚
Perch,	鯈魚

	FRUITS.
Apples, (California),	蘋果
" (Tientsan),	蘋果
" (Japan),	蘋果
Bananas, fragrant,	香蕉
" (Krides),	香蕉
Chestnut, Chinese,	栗子
Carambola,	山楂
Cocumbers,	冬瓜
Ground Nut,	花生
Grapes,	葡萄
Lemons, China,	檸檬
" Peel,	檸檬
Lichees, Dried,	荔枝
" Brush,	荔枝
Limes,	青蘋果
Mango, (Saigon),	芒果
" (Manila),	芒果
Mangosteen,	山竹
Orange Sweet,	橘子
" Green,	橘子
" Red,	橘子
Olives,	橄欖
Pine-apples,	鳳梨
Pears,	梨
" (Tientsan),	梨
Plum, Red,	李子
Pomelo,	柚子
" (Siam),	柚子
Peach, (Sweet),	桃子
Raisins, Muscatel,	葡萄
Pudding,	布丁
Water Chestnuts, com.	水蓮
" Mandarin,	橘子
Walnuts,	核桃
Vegetables, &c.	蔬菜

	SHANGHAI VOLUNTEER CORPS.
Place,	上海
Comfit, White	白蘭地
Pomfret, Black	黑蘭地
Prawns,	琵琶
"	沙翁
Ray,	鰻魚
Rock Fish,	石狗公
Roach,	鱸魚
Salmon, (Canton),	馬友魚
Shark,	鯊魚
Salt Fish,	鹽魚
Skate,	鰩魚
Shrimps,	蝦
Snapper,	立魚
Soles,	鰱魚
Penchi,	鱈魚
Turbot,	左口魚
Turtles, small, fresh water,	泥鰌
Whiting,	長魚
White Bait,	銀魚仔

SHANGHAI, June 8.
We are by no means surprised to learn that the new Colonial Government consider that the double-hatted appointment, whereby the Chief of Police and the Commandant of the Corps stand in the same shoes, has not been entire satisfaction. There can be little doubt that the right management of Police affairs demands the whole time of the head of that department. It is not as true to say that the same is the case with the head of the Corps. Up to the present time we have done very well indeed with civilian officers in command. We need but mention the Hollies and Major Morrison. That difficulties have arisen is largely due to the gradual importation of more or less unnecessary detail into the work of the Corps. There never was any difficult year ago in getting good men to fill the place, and there should be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It has kept well to the front in arms and there need be none now. With a paid Adjutant, a civilian Commandant should have little to do beyond supervision and drill. His post should be an honourable with responsibility, but without office work. Shanghai has some reason to be proud of its Corps. On various occasions it has done its duty so efficiently as to prevent disorder, the very highest aim of a citizen soldier. It

THE CHINA MAIL.

MONDAY, JUNE 14, 1897.

AGENTS FOR THE CHINA MAIL.

Intimations.		Intimations.		Banks.	
THE CHINA & JAPAN TELEPHONE COMPANY, LIMITED.		E		THE NATIONAL BANK OF CHINA, LIMITED.	
HONGKONG EXCHANGE, OPEN DAY AND NIGHT.		58.—Electric Co.		AUTHORIZED CAPITAL..... \$1,000,000.	
LIST OF EXCHANGE SUBSCRIBERS.		58a.—Electric Co., Residence.		SUBSCRIBED CAPITAL..... \$1,500,000.	
No. A	129.—Anderson, Paper Mills Office.	142.—Fenwick, Geo. & Co.		HEAD OFFICE—HONGKONG.	
130.—Anderson, Paper Mills.	136.—Gandy, Price & Co.	74.—Fletcher & Co.		Court of Directors.	
40.—Anderson, Capt., East Point.	48.—Gas Co., East Point.	G		D. GILLES, Esq.	
147.—Anderson, Capt., Fraya Central.	47.—West Point.			H. STOUTENHOFF, Esq.	
148.—Anderson, Capt., & Co.	150.—Gunn & Co.			CHAN KIT-SZEAN, Esq.	
149.—Anderson, Capt., Fraya Central.	31.—Gibb, Livingston & Co.			KWAN HOI CHUEN, Esq.	
150.—Anderson, Capt., Fraya Central.	44.—Government House.			Chief Manager.	
151.—Anderson, Capt., Fraya Central.	193.—Gray, R. M., Residence.			GEO. W. E. PLAYFAIR.	
152.—Anderson, Capt., Fraya Central.	H			Interest for 12 months fixed 5%.	
153.—Anderson, Capt., Fraya Central.	156.—Hall, F. W., Residence.			Hongkong, October 23, 1894.	171
154.—Anderson, Capt., Fraya Central.	171.—Hancock A., Residence.				
155.—Anderson, Capt., Fraya Central.	50.—Harbour Master.				
156.—Anderson, Capt., Fraya Central.	93.—Haring, Buschmann & Menzell.				
157.—Anderson, Capt., Fraya Central.	86.—Haring, G., Residence.				
158.—Anderson, Capt., Fraya Central.	95.—Hasell, D., Residence.				
159.—Anderson, Capt., Fraya Central.	92.—Hornman, C., Residence.				
160.—Anderson, Capt., Fraya Central.	113.—Hin Kee & Co.				
161.—Anderson, Capt., Fraya Central.	27.—Holliday, Wise & Co.				
162.—Anderson, Capt., Fraya Central.	101.—H. C. & M. S. Co., Office.				
163.—Anderson, Capt., Fraya Central.	102.—H. C. & M. S. Co., Wharf.				
164.—Anderson, Capt., Fraya Central.	126.—Hongkong Fire Insurance Co.				
165.—Anderson, Capt., Fraya Central.	9.—H. & S. Bank.				
166.—Anderson, Capt., Fraya Central.	18.—H. & S. Bank, Mess.				
167.—Anderson, Capt., Fraya Central.	1.—Hongkong Telegraph's Office.				
168.—Anderson, Capt., Fraya Central.	O				
169.—Anderson, Capt., Fraya Central.	HOSPITALS.				
170.—Anderson, Capt., Fraya Central.	28.—Hospital, Alice Memorial.				
171.—Anderson, Capt., Fraya Central.	50.—Do., Government Civil.				
172.—Anderson, Capt., Fraya Central.	115.—Hospital, Netherlands.				
173.—Anderson, Capt., Fraya Central.	3.—Do., Naval.				
174.—Anderson, Capt., Fraya Central.	110.—Hospital, Naval.				
175.—Anderson, Capt., Fraya Central.	176.—Do., Tung Wah.				
176.—Anderson, Capt., Fraya Central.	HOTELS.				
177.—Anderson, Capt., Fraya Central.	32.—Hotel, Hongkong.				
178.—Anderson, Capt., Fraya Central.	35.—Do., Mount Austin.				
179.—Anderson, Capt., Fraya Central.	55.—Do., New Victoria.				
180.—Anderson, Capt., Fraya Central.	29.—Do., Peak.				
181.—Anderson, Capt., Fraya Central.	170.—Hotel, Windsor.				
182.—Anderson, Capt., Fraya Central.	E				
183.—Anderson, Capt., Fraya Central.	62.—Ho Tung, Praya West.				
184.—Anderson, Capt., Fraya Central.	77.—Do., Praya Central.				
185.—Anderson, Capt., Fraya Central.	59.—Do., Residence.				
186.—Anderson, Capt., Fraya Central.	37.—Humphreys, J. D., Residence.				
187.—Anderson, Capt., Fraya Central.	68.—Humphreys, J. D., & Son.				
188.—Anderson, Capt., Fraya Central.	K				
189.—Anderson, Capt., Fraya Central.	166.—Jackson, W., Residence.				
190.—Anderson, Capt., Fraya Central.	178.—Joo Tita Shing.				
191.—Anderson, Capt., Fraya Central.	J				
192.—Anderson, Capt., Fraya Central.	182.—Kau Hau Take.				
193.—Anderson, Capt., Fraya Central.	183.—Kelly & Walsh.				
194.—Anderson, Capt., Fraya Central.	185.—Lloyd's Book Binding Dept.				
195.—Anderson, Capt., Fraya Central.	64.—Kennedy, J., Causeway Bay.				
196.—Anderson, Capt., Fraya Central.	65.—Do., Horse Repository.				
197.—Anderson, Capt., Fraya Central.	107.—Kin Fat Hong.				
198.—Anderson, Capt., Fraya Central.	141.—Kinghorn, J. W., Office.				
199.—Anderson, Capt., Fraya Central.	120.—Kirch & Co.				
200.—Anderson, Capt., Fraya Central.	161.—Krause & Co.				
201.—Anderson, Capt., Fraya Central.	I				
202.—Anderson, Capt., Fraya Central.	91.—Land & Rogge.				
203.—Anderson, Capt., Fraya Central.	117.—Lane Investment Co.				
204.—Anderson, Capt., Fraya Central.	97.—Lane, Crawford & Co.				
205.—Anderson, Capt., Fraya Central.	187.—Lane, Wiganer & Co.				
206.—Anderson, Capt., Fraya Central.	189.—Lants, T. L., Residence.				
207.—Anderson, Capt., Fraya Central.	89.—Lynton, B., Office.				
208.—Anderson, Capt., Fraya Central.	90.—Do., Residence.				
209.—Anderson, Capt., Fraya Central.	167.—Leigh and Orange.				
210.—Anderson, Capt., Fraya Central.	179.—Lloyd's Register.				
211.—Anderson, Capt., Fraya Central.	M				
212.—Anderson, Capt., Fraya Central.	106.—Man Obnen Yuen.				
213.—Anderson, Capt., Fraya Central.	98.—Man On Insurance Co.				
214.—Anderson, Capt., Fraya Central.	118.—Marty, A. R.				
215.—Anderson, Capt., Fraya Central.	112.—Mellers & Co.				
216.—Anderson, Capt., Fraya Central.	131.—Meyer & Co.				
217.—Anderson, Capt., Fraya Central.	124.—Meyer & Co., Godown.				
218.—Anderson, Capt., Fraya Central.	125.—Meyer & Co., North Point.				
219.—Anderson, Capt., Fraya Central.	167.—Michaelson, St. C., Residence.				
220.—Anderson, Capt., Fraya Central.	168.—Michaelson, St. C., Residence.				
221.—Anderson, Capt., Fraya Central.	N				
222.—Anderson, Capt., Fraya Central.	125.—Nan Tai Insurance Co.				
223.—Anderson, Capt., Fraya Central.	5.—Nam Wo & Co.				
224.—Anderson, Capt., Fraya Central.	146.—National Bank.				
225.—Anderson, Capt., Fraya Central.	109.—Naval Yard.				
226.—Anderson, Capt., Fraya Central.	O				
227.—Anderson, Capt., Fraya Central.	119.—Opium Factory.				
228.—Anderson, Capt., Fraya Central.	46.—Opium Farm.				
229.—Anderson, Capt., Fraya Central.	174.—Osborne E., Residence.				
230.—Anderson, Capt., Fraya Central.	P				
231.—Anderson, Capt., Fraya Central.	176.—Palmer and Turner.				
232.—Anderson, Capt., Fraya Central.	19.—P. O. S. N. Co.				
233.—Anderson, Capt., Fraya Central.	63.—P. & O. Mess. Peak.				
234.—Anderson, Capt., Fraya Central.	15.—Police Station, Central.				
235.—Anderson, Capt., Fraya Central.	184.—Port, W. Hutton, Residence.				
236.—Anderson, Capt., Fraya Central.	R				
237.—Anderson, Capt., Fraya Central.	34.—Ray, E. C., Residence.				
238.—Anderson, Capt., Fraya Central.	51.—Ray, E. C.				
239.—Anderson, Capt., Fraya Central.	103.—R. E. Guard Room.				
240.—Anderson, Capt., Fraya Central.	104.—R. E. Mess.				
241.—Anderson, Capt., Fraya Central.	192.—Reis & Co.				
242.—Anderson, Capt., Fraya Central.	140.—Ritter, Brocklebank & Co.				
243.—Anderson, Capt., Fraya Central.	78.—Richardson, R. L., Residence.				
244.—Anderson, Capt., Fraya Central.	194.—Ritchie, H. A., Residence.				
245.—Anderson, Capt., Fraya Central.	30.—Ritchie, H. A., Residence.				
246.—Anderson, Capt., Fraya Central.	45.—Rope Factory.				
247.—Anderson, Capt., Fraya Central.	169.—Ross A., Residence.				
248.—Anderson, Capt., Fraya Central.	190.—Rutterjee, H.				
249.—Anderson, Capt., Fraya Central.	S				
250.—Anderson, Capt., Fraya Central.	52.—Sailor's Home.				
251.—Anderson, Capt., Fraya Central.	4.—Sanitarium, Pak-foo-lam.				
252.—Anderson, Capt., Fraya Central.	94.—Sassoon, M. & Co.				
253.—Anderson, Capt., Fraya Central.	132.—Schroeter, J. G., Residence.				
254.—Anderson, Capt., Fraya Central.	49.—Shawin, Tones & Co.				
255.—Anderson, Capt., Fraya Central.	81.—Simonsen & Co.				
256.—Anderson, Capt., Fraya Central.	173.—Smith, A. Findlay.				
257.—Anderson, Capt., Fraya Central.	116.—Sokt, H., Residence.				
258.—Anderson, Capt., Fraya Central.	139.—Soap Factory, Shankwan.				
259.—Anderson, Capt., Fraya Central.	100.—Sperry Flour Co.				
260.—Anderson, Capt., Fraya Central.	61.—Stevens, G. R., Office.				
261.—Anderson, Capt., Fraya Central.	62.—Do., Residence.				
262.—Anderson, Capt., Fraya Central.	153.—Stratford Insurance Co.				
263.—Anderson, Capt., Fraya Central.	63.—Sui Kit Bank.				
264.—Anderson, Capt., Fraya Central.	T				
265.—Anderson, Capt., Fraya Central.	191.—Tai Hing & Co., Bowrington.				
266.—Anderson, Capt., Fraya Central.	14.—Telegraph Companies.				
267.—Anderson, Capt., Fraya Central.	28.—Tomas, C. A., Residence.				
268.—Anderson, Capt., Fraya Central.	137.—Tong Lee Chan, Office.				
269.—Anderson, Capt., Fraya Central.	138.—Tong Lee Chan, Shaukiwan.				
270.—Anderson, Capt., Fraya Central.	54.—Tram Station, Peak.				
271.—Anderson, Capt., Fraya Central.	93.—Tung Kee & Co.				
272.—Anderson, Capt., Fraya Central.	V				
273.—Anderson, Capt., Fraya Central.	136.—Vacuum Oil Co.				
274.—Anderson, Capt., Fraya Central.	W				
275.—Anderson, Capt., Fraya Central.	16.—Watson A. S. & Co.				
276.—Anderson, Capt., Fraya Central.	6.—Wharf & Godown Co., Head Office.				
277.—Anderson, Capt., Fraya Central.	7.—Wharf & Godown Co., Wanchai.				
278.—Anderson, Capt., Fraya Central.	33.—Wharf & Godown Co., West Point.				
279.—Anderson, Capt., Fraya Central.	57.—Wickes, W. H., Residence.				
280.—Anderson, Capt., Fraya Central.	165.—Wiley & Co.				
281.—Anderson, Capt., Fraya Central.	144.—Wing Kee & Co., Office.				
282.—Anderson, Capt., Fraya Central.	145.—Do., Godown.				
283.—Anderson, Capt., Fraya Central.	63.—Wo Kee & Co.				
284.—Anderson, Capt., Fraya Central.					